

## Communiqué important n° 03 / 2013

Produits: Pousse-seringue modèle ARGUS 606 S & logiciel de maintenance ARGUSservice  
 Objet: Compatibilité du logiciel ARGUSservice et du logiciel installé sur les pousse-seringues A606S  
 Date: 25 novembre 2013

Cher distributeur CODAN France,

Ce communiqué se réfère au « Communiqué important n° 01/2013 » du 17 septembre 2013. Nous vous prions de faire parvenir cette information à l'ensemble du personnel concerné dans votre entreprise, ainsi qu'à tous vos partenaires techniques et techniciens des hôpitaux, qui sont chargés de la maintenance des pousse-seringues A606 S.

**CODAN ARGUS AG demande à son distributeur CODAN France, ainsi qu'aux partenaires techniques et aux techniciens des hôpitaux, de réaliser impérativement les actions suivantes :**

1. **désinstaller** de tous les ordinateurs et supports informatiques les versions du programme ARGUSservice 4.69, 4.80, 4.81 et 4.82.
2. **télécharger** le programme ARGUSservice version 5.05.17326 depuis le site <http://codanargus.com/downloadcenter>
3. **installer** ce programme
4. **envoyer** une confirmation écrite à leur distributeur CODAN France qu'ils ont bien reçu le « Communiqué important n° 03/2013 ».

CODAN ARGUS AG demande à son distributeur CODAN France de confirmer la réception de ce message, et sa transmission à toutes les personnes concernées, en envoyant un e-mail à [reply@codanargus.com](mailto:reply@codanargus.com).

L'erreur qui était présente dans les versions du programme ARGUSservice 4.69, 4.80, 4.81 et 4.82 a été corrigée dans la version 5.05.17326. Cette version 5.05.17326 d'ARGUSservice est compatible avec toutes les précédentes versions des logiciels installés sur les pousse-seringue ARGUS A606S. La version d'ARGUSservice 5.05.17326 (qui contient la version 4.83.17315), remplace les versions 4.69, 4.80, 4.81 et 4.82 d'ARGUSservice.

Les tableaux ci-dessous indiquent quelle version d'ARGUSservice utiliser en fonction du logiciel installé sur les appareils.

Appareil	A606											A717 /A718
Version Appareil	4.33	4.43	4.53	4.54	4.56	4.63	4.64	4.67	4.70	4.80	4.85 (russe uniquement)	5.05
Version ARGUSservice	5.05.17326 (contient 4.83.17315)											5.05.15599 ou plus haut

Appareil	A707 / A708								A100 / A60	A600					
Version Appareil	4.30	4.40	4.41	4.42	4.43	4.40	4.50	4.51	4.41	4.50	4.00	4.30	4.31	4.32	4.33
Version ARGUSservice	5.05.17326 (contient 4.83.17315)														


**Tous les pousse-seringues ARGUS A606S ayant une version de logiciel allant de 4.33 à 4.67 doivent être mis à jour à l'aide du logiciel 5.05.17326 d'ARGUSservice.** Les vérifications techniques de sécurité à effectuer sur chaque pousse-seringue, après toute mise à jour de logiciel, sont obligatoires.

Pour obtenir des informations supplémentaires, veuillez prendre contact avec nous au +41 (0)41 785 09 44 ou [technical@codanargus.com](mailto:technical@codanargus.com).

Merci beaucoup pour votre aide.

Cordialement  
 CODAN ARGUS AG

Alain Colombini  
 General Manager

  
 Thomas Lackner  
 Quality Assurance